



## Nhận định thị trường

Ngày 09-06-2014

### Tăng mạnh nhờ các thông tin mới

- Như lưu ý ở phiên trước, thị trường đang tập trung quan tâm "thông tin chưa kiểm chứng" về việc "tháo gỡ" cho các CTCK trong vấn đề giới hạn room NĐTNN. Trong phiên hôm nay, Ông Vũ Bằng – Chủ tịch UBCK đã có những xác nhận về việc sẽ sớm "tách các CTCK ra khỏi đề án nới room chung để trình Bộ Tài chính phương án cho NĐTNN được sở hữu từ 0-100% vốn tại một CTCK". Thông tin này được thị trường đón nhận tích cực.
- VN-Index đóng cửa tại 559 điểm (+1,44%), giá trị khớp lệnh cũng ghi nhận sự cải thiện tốt hơn đạt 836 tỷ đồng (+20%). Số mã tăng điểm chiếm áp đảo với tỷ lệ 3/1 (mã tăng/giảm) cho thấy sự tăng điểm lan tỏa trên phần lớn thị trường.
- Nhóm ngành chứng khoán dĩ nhiên nổi bật nhất trong ngày hôm nay khi đón nhận thông tin tích cực hơn về vấn đề room nước ngoài, tất cả các cổ phiếu trong nhóm ngành này đều tăng trần hoặc gần trần, điển hình như SSI (+6,9%), HCM (+7%), VND (+10%), KLS (+9,3%).
- FTSE cũng đã đưa ra các thay đổi chính thức trong danh mục của mình cho kỳ cơ cấu định kỳ Q2. ETF FTSE sẽ thêm mới HVG trong khi loại bỏ PET ra khỏi danh mục. Theo các tính toán trước đó của chúng tôi cho vấn đề này ([tham khảo tại đây](#)), trong thời gian thực hiện cơ cấu danh mục ở hai tuần lễ tới quý này sẽ bán ra khoảng gần 2,8 triệu cổ phiếu của PET và mua vào 4,5 triệu cổ phiếu của HVG.
- Khối ngoại có trọn vẹn một tuần lễ mua ròng liên tiếp, dù vậy mức mua ròng đang yếu lại. Các NĐTNN hôm nay chỉ mua ròng với khối lượng 602 ngàn cổ phiếu (-6%) với giá trị gần 6 tỷ đồng (-39%). GAS vẫn là "quán quân" ở chiều mua vào của khối ngoại với giá trị mua ròng gần 14 tỷ đồng trong khi HAG vẫn là cổ phiếu bị bán ra mạnh nhất (-19,9 tỷ đồng).

(Nguyễn Thanh Lâm)

### Nhận định của MBKE

Phiên tăng hôm nay "thực chất" hơn nhiều do đã tạo lập thành công nền cao hơn đi kèm với thanh khoản cải thiện. Các NĐT có mức độ chấp nhận rủi ro cao, việc giải ngân mạnh hơn đã có thể được thực hiện ở giá hiện tại. Các NĐT thận trọng hơn nên chờ VN-Index vượt kháng cự 560 và giải ngân ở giai đoạn điều chỉnh sau đó.

### Tiêu điểm trong ngày

- CNG:** Cổ tức hấp dẫn
- TRA:** Kỳ vọng từ chính sách bán hàng mới
- HCM:** Vượt kháng cự - MUA (ngắn hạn)

VN-Index: Kết quả giao dịch



**559,0** +7,94 +2,44%

	Trong ngày	BQ 50 ngày
<b>KLGD</b>	59,8	118,0
<b>GTGD</b>	836	1.895

KLGD (triệu cp) | GTGD (tỷ đồng)

### Top 5 cp có KLGD lớn nhất trong ngày

CP	Giá	Tăng/giảm (%)	KLGD (triệu cp)
<b>FLC</b>	11.0	4.8	9.6
<b>HQC</b>	6.9	6.2	4.9
<b>SSI</b>	24.9	6.9	4.7
<b>ITA</b>	8.0	1.3	2.7
<b>HAG</b>	23.8	1.7	1.9

### Top 5 cp tăng mạnh nhất trong ngày

CP	Giá	Tăng/giảm (%)	KLGD (triệu cp)
<b>HCM</b>	32.1	7.0	1.3
<b>LAF</b>	10.7	7.0	0.6
<b>DIG</b>	15.5	6.9	0.3
<b>LGC</b>	17.1	6.9	0.0
<b>SSI</b>	24.9	6.9	4.7

### PHÒNG NGHIÊN CỨU PHÂN TÍCH KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN

Lầu 4A-15+16, Vincom Center Đồng Khởi  
72 Lê Thánh Tôn, Quận 1, Tp.HCM, Việt Nam  
Tel : (84) 844 555 888  
[maybank-kimeng.com.vn](http://maybank-kimeng.com.vn)

# CTCP CNG Việt Nam (CNG VN) [\[Tài báo cáo\]](#)

Giá cổ phiếu: 38.400 VND

VHTT: 1.036 tỷ VND

Việt Nam

Giá mục tiêu: N/A

GTGD bq: 2,1 tỷ VND

Dầu khí

# N/R

## Cổ tức hấp dẫn

- LN Q1/14 giảm 13,5%  
do giá khí đầu vào tăng 5%
- Sức khỏe tài chính tốt
- Lợi tức cổ tức hấp dẫn 9,1%

## Tin tức/sự kiện

Doanh thu Q1/14 tăng 17,4% so với cùng kỳ 2013, đạt 232,2 tỷ đồng. Lợi nhuận ròng giảm 13,5%  
n/n, chỉ còn 24,9 tỷ đồng.

CNG đặt mục tiêu cổ tức 3.500 đồng/cp cho năm 2014.

## Nhận định của MBKE

Doanh thu Q1/14 tăng là do sản lượng tăng. Tuy nhiên, lợi nhuận ròng giảm 13,5%  
n/n, chỉ còn 24,9 tỷ đồng chủ yếu là do giá khí đầu vào tăng 5%  
n/n. Ngoài ra, chi phí hoạt động của CNG tăng đáng kể với tỷ lệ CPBH&QL/DT tăng từ 5,7% năm Q1/13 lên 11,3% Q1/14.

Đến cuối Q1/14, tỷ lệ Nợ/VCSH chỉ ở mức khá thấp 15,4%. Vị thế tiền mặt ròng tăng 34,4%  
q/q ở mức 247,7 tỷ đồng, do CNG đang tạm dừng đầu tư dự án Nhơn Trạch, Hiệp Phước và Thái Bình.

CNG đặt mục tiêu cổ tức 35% mệnh giá (3.500 đồng/cp) cho năm 2014, lợi tức cổ tức tương ứng gần 9,1%. Chúng tôi cho rằng, mục tiêu cổ tức là khả thi do CNG đang có lượng tiền và tương đương tiền khá lớn là gần 253 tỷ đồng, tương đương 9.300 đồng/cp. Mặc dù tỷ lệ chi trả cổ tức (payout ratio) ở mức khoảng 86% là khá cao nhưng trong năm 2014 nhu cầu về vốn đầu tư của CNG không nhiều do các dự án lớn của công ty đang bị tạm hoãn.

Năm 2014, CNG sẽ cung cấp khí cho tổng cộng 32 khách hàng, tăng 18,5%  
n/n. Ngoài ra CNG cho biết sẽ hết khẩu hao vào 2015 do đó sẽ đóng góp đáng kể vào lợi nhuận. Lưu ý, chi phí khấu hao năm 2013 khoảng 133 tỷ đồng.

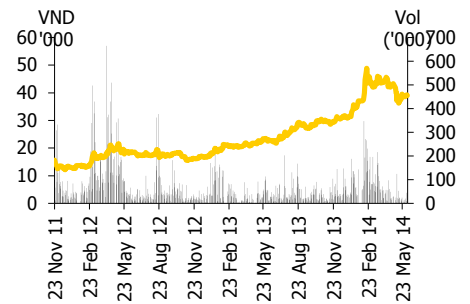
CNG đang được giao dịch tại P/E 2014 ước tính là 6,7x, thấp hơn trung bình ngành 9,3x.

Năm tài khóa 31/12 (tỷ VND)	2009	2010	2011	2012	2013
Doanh thu	76	285	732	801	950
EBITDA	24	131	326	258	267
Lợi nhuận ròng	12	105	203	118	124
EPS (VND)	1.120	5.184	10.016	5.529	4.683
Tăng trưởng EPS (%)	-341,2	362,8	93,2	-44,8	-15,3
Cổ tức/cổ phiếu	n/a	1,500	6,000	4,500	3,500
PER	34,3	7,4	3,8	6,9	8,2
EV/EBITDA (x)	17,0	5,4	2,2	3,1	3,2
Lợi tức (%)	n/a	3,9	15,6	11,7	9,1
P/BV(x)	5,7	3,3	2,0	2,2	2,3
Nợ ròng/VCSH (%)	-25,7	-29,1	-18,0	-2,7	-41,7
ROE (%)	18,2	68,7	65,5	30,7	30,1
ROA (%)	11,7	42,2	43,1	21,3	21,8

## Key Data

Cao/thấp nhất 52 tuần (VND):	22.700 /49.500
Tỷ lệ giao dịch tự do (%):	25,6
Số lượng cp phát hành (triệu cp):	27
Vốn hóa thị trường (tỷ VND):	1.036
Cổ đông lớn (%):	
- PGS	69,0
- IEV GROUP SDN BHD	12,5
- Vu Tuan Ngoc	0,3

## Biểu đồ giá



	1T	3T	6T	1-năm	YTD
Giá CP	-6,7	-8,5	20,4	61,9	25,4
So với Index	-4,4	-4,5	11,4	51,1	14,8

## Chỉ số cơ bản

ROE (%)	30,1
Tiền mặt ròng (tỷ VND):	185
Tài sản hữu hình ròng/cp(VND):	16.424
Khả năng trả lãi vay (x):	9,3

Trương Quang Bình  
(84) 8 44 555 8888 ext 8087  
binh.truong@maybank-kimeng.com.vn

# CTCP Traphaco (TRA VN) [\[Tài báo cáo\]](#)

Giá cổ phiếu: 75.000 VND

VHTT: 1.851 tỷ VND

Việt Nam

Giá mục tiêu: 84.600 VND

GTGD bq: 0,4 tỷ VND

Dược phẩm

# Giữ

## Kỳ vọng từ chính sách bán hàng mới

- **Áp lực cạnh tranh gia tăng, DT&LN Q1 giảm 33 & 44%.**
- **Kỳ vọng cải thiện doanh số từ việc thay đổi chính sách bán hàng và lợi thế dẫn đầu thị trường đông dược.**
- **PE dự phóng 2014 12x, so với bình quân ngành 11x.**

## Tin tức/sự kiện

Q1/2014, doanh thu và lợi nhuận sau thuế giảm 33,1% và 43,8% so với cùng kỳ, đạt lần lượt 290,6 và 19,1 tỷ đồng.

## Nhận định của MBKE

Dẫn đầu thị trường đông dược cả nước, sản phẩm đông dược đóng góp hơn 50% doanh thu và gần 80% lợi nhuận gộp cho TRA. Mạng đông dược còn khá nhiều tiềm năng, chi tiêu đông dược hiện chỉ chiếm khoảng 10% tổng chi tiêu thuốc cả nước trong khi xu hướng tiêu dùng các sản phẩm này thì ngày càng gia tăng. Tuy nhiên, do rào cản gia nhập ngành không cao (các sản phẩm đông dược thường là các bài thuốc dân gian cổ truyền đơn giản, dễ sản xuất) đã khiến cho áp lực cạnh tranh trong phân khúc sản phẩm này ngày càng trở nên gay gắt hơn. Điều này đã tạo ra không ít khó khăn cho HDKD của TRA, đặc biệt là từ cuối 2013. Vừa qua, doanh thu Q1/14 đã giảm 33,1% n/n.

Trước tình hình đó, TRA đã thay đổi chính sách bán hàng theo hướng gia tăng chiết khấu cho nhà phân phối ở mức đủ hấp dẫn nhưng chia theo từng giai đoạn, nhằm xây dựng hệ thống nhà phân phối trung thành. Ngoài ra, TRA có những lợi thế riêng như: (1)90% nguyên liệu sản xuất đông dược được trồng tại Việt Nam; (2)thương hiệu nổi tiếng, 60% thuốc đông dược trong các bệnh viện là của Traphaco; và (3)hệ thống phân phối mở rộng từ 2013. Do đó, kỳ vọng TRA có thể khắc phục khó khăn trong thời gian tới.

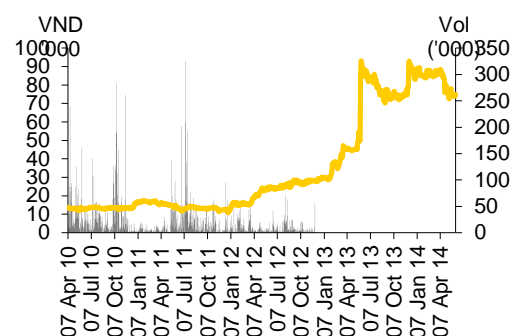
Trên quan điểm thận trọng, chúng tôi dự báo doanh thu và lợi nhuận 2014 của TRA sẽ tăng khoảng 10% và 4,4% n/n, đạt lần lượt 1.851 và 156 tỷ đồng. Theo đó, EPS dự phóng 2014 ở mức 6.313 đồng/cp, tương đương với mức PE khoảng 12x, so với bình quân ngành 11x. Khuyến nghị nắm giữ dài hạn.

Năm tài khóa 31/12 (tỷ VND)	2011	2012	2013	2014F	2015F
Doanh thu	1.063	1.401	1.682	1.851	2.073
EBITDA	103	159	232	230	259
Lợi nhuận ròng	89	116	149	156	174
EPS	4.795	6.286	6.970	6.313	7.070
Tăng trưởng EPS (%)	32,7	31,1	10,9	(9,4)	12,0
Cổ tức/cổ phiếu	3.000	3.000	1.000	2.000	2.000
PER	15,5	11,9	10,7	11,8	10,5
EV/EBITDA (x)	14,6	9,4	7,3	7,2	6,1
Lợi tức (%)	4,0	4,0	1,3	2,7	2,7
P/BV(x)	3,5	3,1	2,7	2,3	2,0
Nợ ròng/VCSH (%)	0,3	0,3	-0,2	-0,2	-0,3
ROE (%)	23,8	27,3	26,3	21,1	20,5
ROA (%)	12,5	12,9	14,5	13,5	13,4

## Key Data

Cao/thấp nhất 52 tuần (VND):	96.500 / 70.000
Tỷ lệ giao dịch tự do (%):	17,5
Số lượng cp phát hành (triệu cp):	24,7
Vốn hóa thị trường (tỷ VND):	1.851
Cổ đông lớn (%):	
SCIC	35,7
Vietnam Azaela Fund Limited	25,0
Vietnam Holding Limited	8,9

## Biểu đồ giá

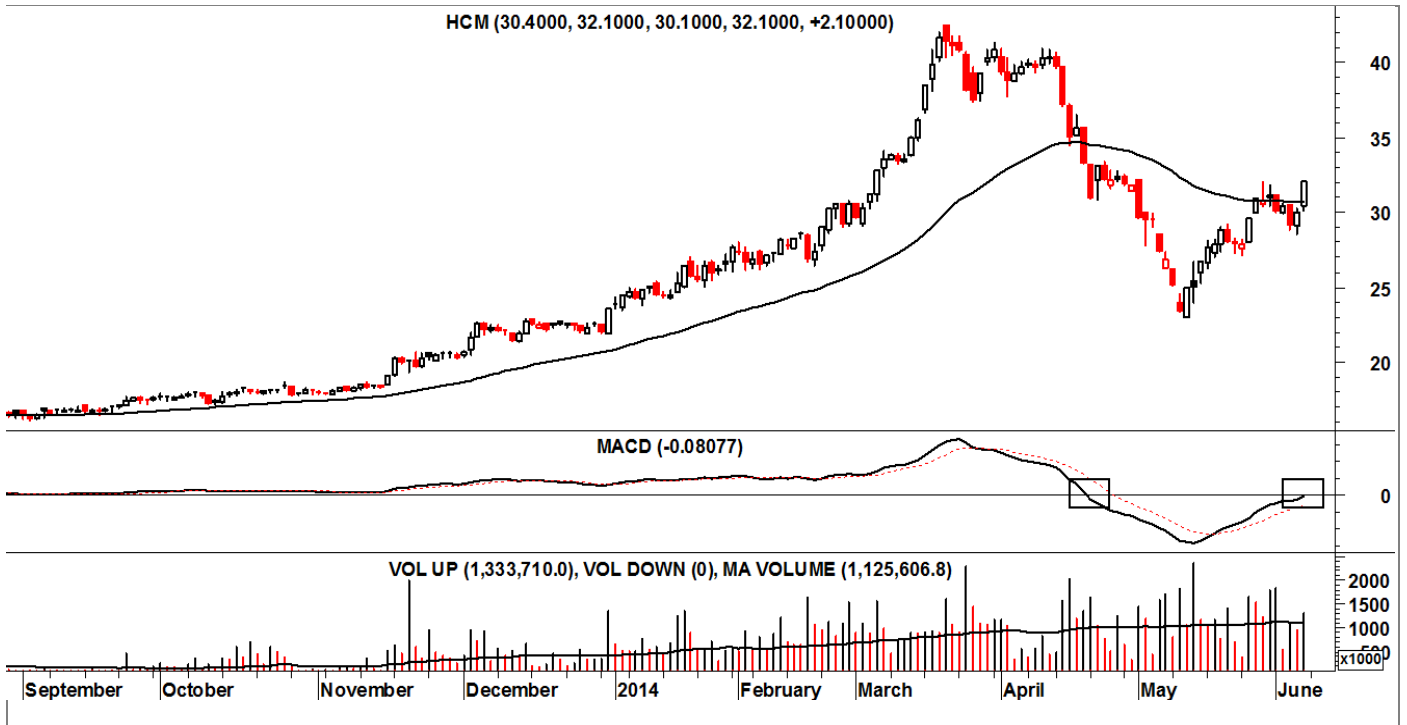


	1T	3T	6T	1-năm	YTD
Giá CP	-1,3	-12,3	-20,2	-15,7	-11,2
So với Index	-2,0	-9,2	-27,2	-21,5	-19,9

Nguyễn Thị Sony Trà Mi  
(84) 8 44 555 888 ext 8084  
mi.nguyen@maybank-kimeng.com.vn

# HCM: Vượt kháng cự - MUA

Nguyễn Thanh Lâm



## Nhận định của MBKE

- HCM tăng mạnh trong hai phiên vừa qua. Đường giá lần lượt tạo lập các khu vực đỉnh – đáy liền sau cao hơn cho thấy xu hướng ngắn hạn đang là tăng.
- Quan trọng hơn ở phiên hôm nay HCM đã vượt thành công kháng cự được tạo lập bởi MA trung hạn.
- Khối lượng đạt chuẩn. KLGĐ tăng mạnh thêm 30% và vượt thành công mức thanh khoản trung bình của 50 phiên gần đây cho thấy dòng tiền đang mở rộng trở lại với HCM.
- Chỉ báo kỹ thuật tích cực. MACD đã tiến rất sát bên dưới đường 0 và có xác suất cao sẽ vượt đường này trong phiên đầu tuần sau, các chỉ báo còn lại nằm trong vùng tích cực.

## Chiến lược đầu tư:

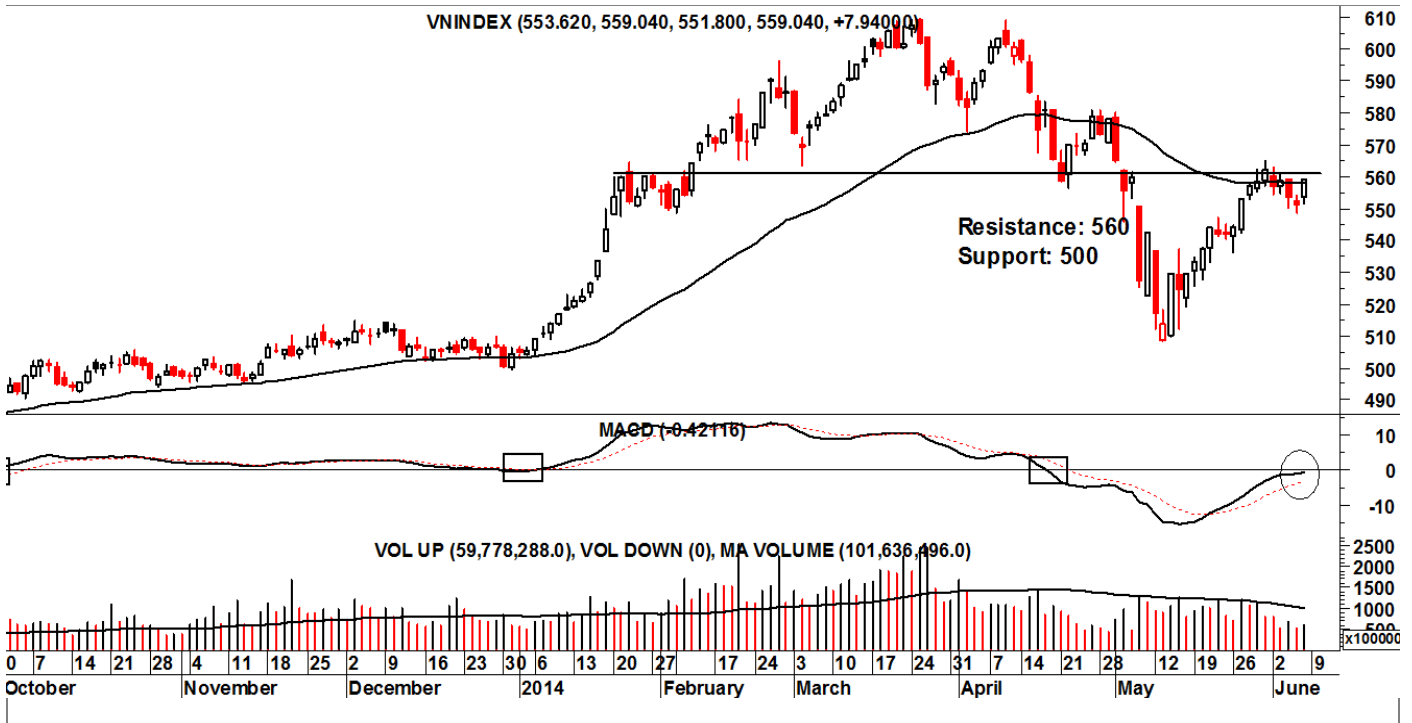
- Chúng tôi khuyến nghị NĐT xem xét mua vào ngắn hạn HCM ở quanh vùng giá hiện tại 32.100 đồng.
- Mục tiêu giá đầu tiên tại: 37.000 đồng (+15,3%)
- Dừng lỗ tại: 29.000 đồng (- 9,6%)

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

52 Week High	: 40.00
52 Week Low	: 14.00
Last Price	: 32.1
Support S1/S2	: 29.0
Resistance R1/R2	: 37.4
Stop-loss	: 29.0
Strategy	: MUA ngắn hạn
MACD	: Tích cực
Oscillator	: Tích cực
RSI	: Tích cực
Stochastic	: Tích cực
Trend	: Tăng ngắn hạn

# VN-INDEX: Phiên tăng đáng lưu ý

Nguyễn Thanh Lâm



## Nhận định của MBKE

- VN-Index có phiên tăng mạnh nhất trong tuần.
- Phiên tăng này đáng lưu ý vì lần đầu tiên tạo ra nền liền sau cao hơn rõ rệt trên đồ thị giá của VN-Index và giúp chỉ số này quay lại thử kháng cự 560 điểm.
- Với kết quả tăng mạnh phiên hôm nay, đã không có đáy liền sau thấp hơn được hình thành và do đó xu hướng giảm bị nghi ngờ đáng kể.
- Một cách thận trọng, cần chờ đợi VN-Index vượt thành công kháng cự 560 điểm để xác nhận điều nói trên.
- Khối lượng cải thiện nhẹ. KLGĐ tăng trở lại 12% từ mức thấp trước đó, dù vậy mức này vẫn thấp hơn đáng kể
- Chỉ báo kỹ thuật. MACD tăng mạnh hơn trở lại sau một vài phiên lình xình, chỉ báo này hiện đã ở sát bên dưới đường 0 và nếu cắt lên phía trên đường này MACD sẽ cho tín hiệu tích cực cho VN-Index.
- **QUAN TRỌNG:** Thị trường đã có những tín hiệu đầu tiên xác nhận kết thúc xu hướng giảm.

## Chiến lược đầu tư:

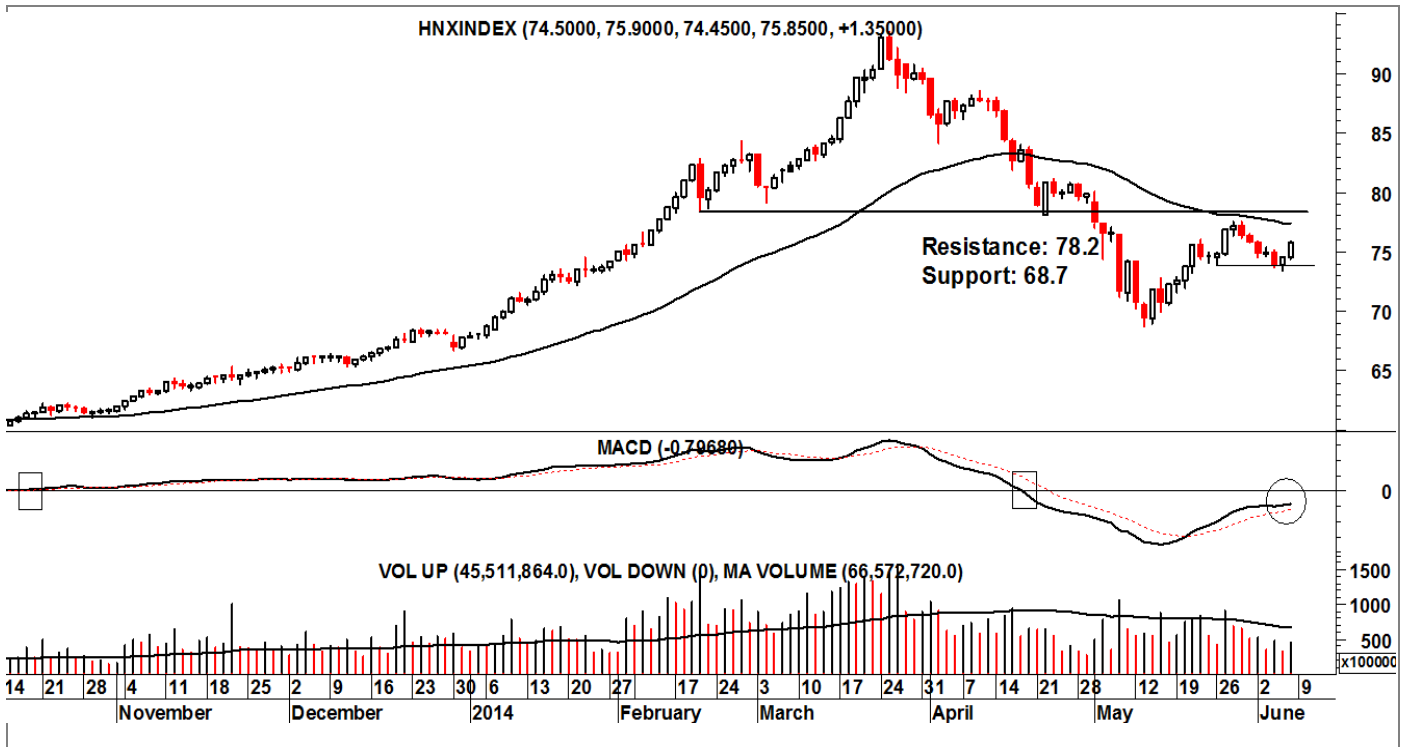
- Với các nhà đầu tư chấp nhận rủi ro, quý vị có thể tiến hành giải ngân một phần vốn ở mức giá hiện tại.
- Các NĐT thận trọng hơn nên chờ đợi VN-Index vượt thành công kháng cự 560 và giải ngân ở pha điều chỉnh sau đó.
- **Tỷ trọng đề xuất: 70/30 (tiền mặt/cổ phiếu).**

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

52 Week High	: 609.46
52 Week Low	: 461.61
Last Price	: 559.04
Support S1/S2	: 510 & 500
Resistance R1/R2	: 580 & 560
Stop-loss	: 550
Strategy	: Đứng ngoài
MACD	: Trung tính
Oscillator	: Trung tính
RSI	: Trung tính
Stochastic	: Trung tính
Trend	:

# HNX-INDEX: Không có đáy thấp hơn

Nguyễn Thanh Lâm



## Nhận định của MBKE

- HNX-Index có phiên tăng “thực chất” vào cuối tuần khi tạo ra nền cao hơn rõ rệt trên đồ thị giá.
- Với kết quả này, đường giá xem như không thiết lập đáy liền sau thấp hơn trên đồ thị giá và điều này là tín hiệu quan trọng để nhìn nhận xu hướng giảm kết thúc.
- Thanh khoản cải thiện. KLGD tăng trở lại 25% từ mức thấp nhất trong tuần. Dù vậy mức thanh khoản hiện tại vẫn thấp hơn đáng kể KLGD trung bình 50 ngày gần đây.
- Chỉ báo kỹ thuật đang cải thiện. MACD đang sau một phiên giảm đã quay lại đà tăng trước đó và ngày càng tiến về gần hơn với đường 0, nếu cắt lên trên đường này MACD sẽ cho tín hiệu tích cực.
- **QUAN TRỌNG:** Đã có thêm cơ sở để nhìn nhận xu hướng giảm kết thúc.

## Chiến lược đầu tư:

- NĐT có khẩu vị rủi ro cao có thể bắt đầu thực hiện việc giải ngân với tỷ trọng khoảng 30%.
- **Tỷ trọng đề xuất: 70/30 (tiền mặt/cổ phiếu).**

## THÔNG SỐ KỸ THUẬT

52 Week High	: 90.66
52 Week Low	: 57.51
Last Price	: 75.85
Support S1/S2	: 68.7
Resistance R1/R2	: 78.2
Stop-loss	: 79
Strategy	: Đứng ngoài
MACD	: Trung tính
Oscillator	: Trung tính
RSI	: Trung tính
Stochastic	: Trung tính
Trend	:

## BỘ PHẬN NGHIÊN CỨU PHÂN TÍCH – KHỐI KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN

---

### **Nguyễn Thị Ngân Tuyền**

*Giám đốc*

(84) 8 44 555 888 x 8081

tuyen.nguyen@maybank-kimeng.com.vn

- Thực phẩm và đồ uống
- Dầu khí
- Ngân hàng

### **Trịnh Thị Ngọc Diệp**

(84) 4 44 555 888 x 8208

diep.trinh@maybank-kimeng.com.vn

- Công nghệ
- Năng lượng
- Xây dựng

### **Trương Quang Bình**

(84) 4 44 555 888 x 8087

binh.truong@maybank-kimeng.com.vn

- Cao su
- Săm lốp
- Dầu khí

### **Phạm Nhật Bích**

(84) 8 44 555 888 x 8083

bich.pham@maybank-kimeng.com.vn

- Tiêu dùng
- Công nghiệp
- Thủy sản

### **Nguyễn Thị Sony Trà Mi**

(84) 8 44 555 888 x 8084

mi.nguyen@maybank-kimeng.com.vn

- Cảng biển
- Dược phẩm
- Thép

### **Nguyễn Thanh Lâm**

(84) 8 44 555 888 x 8086

thanhlam.nguyen@maybank-kimeng.com.vn

- Phân tích kỹ thuật



## Phục lục 1: Điều khoản cho việc cung cấp báo cáo và những khuyến cáo

### Khuyến nghị

Báo cáo này chỉ nhằm mục đích lưu hành chung và cung cấp thông tin và báo cáo này không có ý định hoặc được xem là những đề nghị mua hoặc bán cổ phiếu được đề cập ở đây trong bất kỳ trường hợp nào. Nhà đầu tư nên lưu ý rằng giá trị của những cổ phiếu này có thể dao động và giá trị hoặc giá của mỗi cổ phiếu có thể tăng hoặc giảm. Những quan điểm và khuyến nghị bao gồm ở đây đều dựa vào hệ thống đánh giá kỹ thuật và cơ bản. Hệ thống đánh giá kỹ thuật có thể khác hệ thống đánh giá cơ bản bởi vì việc định giá kỹ thuật sử dụng nhiều phương pháp khác nhau và chỉ dựa vào các thông tin về giá và khối lượng giao dịch được trích từ thị trường chứng khoán vào việc phân tích cổ phiếu. Do đó, lợi nhuận của nhà đầu tư có thể thấp hơn tổng số vốn đầu tư ban đầu. Các kết quả trong quá khứ không nhất thiết là những chỉ dẫn của các kết quả trong tương lai. Báo cáo này không nhằm mục đích cung cấp những tư vấn đầu tư cá nhân và cũng không xem xét mục đích đầu tư cụ thể, tình hình tài chính và yêu cầu đặc biệt của những người nhận và đọc báo cáo này. Vì vậy nhà đầu tư chỉ nên tìm kiếm những ý kiến về tài chính, luật pháp và những khuyến nghị khác liên quan đến sự phù hợp của việc đầu tư vào bất kỳ cổ phiếu nào hoặc những chiến lược đầu tư được thảo luận và khuyến nghị trong báo cáo này.

Những thông tin trong báo cáo này được trích từ những nguồn được tin là đáng tin cậy nhưng những nguồn này không được xác minh một cách độc lập bởi Maybank Investment Bank Berhad, các công ty con và công ty liên kết (có thể được gọi là "MKE") và vì vậy không đại diện cho tính xác thực và đồng bộ của báo cáo này bởi MKE và do đó không nên dựa vào những nguồn như vậy. Vì vậy, MKE và tất cả nhân viên, giám đốc, chuyên viên và các tổ chức và/hoặc nhân viên liên quan (có thể gọi là "Đại diện") sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ những tổn thất hoặc thiệt hại trực tiếp hoặc gián tiếp mà có thể phát sinh từ việc sử dụng hoặc dựa vào báo cáo này. Bất kỳ những thông tin, quan điểm hoặc khuyến nghị nào bao gồm trong báo cáo này có thể thay đổi vào bất cứ lúc nào mà sẽ không được thông báo trước.

Báo cáo này có thể bao gồm những phát biểu dự báo mà thường hoặc không phải lúc nào cũng được nhận biết bằng cách sử dụng các từ ngữ như "đoán trước", "tin rằng", "ước tính", "dự tính", "kế hoạch", "kỳ vọng", "dự phòng" và "dự báo" và những phát biểu rằng một sự kiện hoặc kết quả như "có thể", "sẽ", "có thể", hoặc "nên" xảy ra hoặc đạt được và những phát biểu tương tự khác. Những phát biểu dự báo như vậy được dựa vào những giả định và thông tin được công bố cho chúng tôi và có thể chịu những rủi ro và không chắc chắn mà có thể làm cho kết quả thực tế khác nhiều so với những kết quả được đưa ra trong những phát biểu dự báo. Người đọc phải cẩn thận không được thay thế những thông tin liên quan trước đó vào những phát biểu dự báo này sau ngày phát hành hoặc phản ánh sự xảy ra của những sự kiện không được dự báo trước.

MKE và tất cả chuyên viên, giám đốc và nhân viên bao gồm những người liên quan đến việc chuẩn bị và phát hành báo cáo này có thể tham gia hoặc đầu tư vào những giao dịch tài chính với tổ chức phát hành cổ phiếu được đề cập trong báo cáo này (trong một vài trường hợp có thể được luật cho phép), thực hiện những dịch vụ hoặc thu hút việc kinh doanh từ những tổ chức phát hành và/hoặc có một vị trí hoặc đang nắm giữ hoặc những lợi ích quan trọng khác hoặc những giao dịch khác đối với những cổ phiếu hoặc những quyền hoặc những quan hệ đầu tư khác. Hơn nữa, công ty có thể công bố trên thị trường những cổ phiếu được đề cập bằng những công cụ được trình bày trong báo cáo này. MKE có thể (theo luật định) hành động dựa vào hoặc sử dụng những thông tin được trình bày ở đây, hoặc dựa vào những nghiên cứu hoặc phân tích trước khi những tài liệu này được phát hành. Một hoặc nhiều hơn các giám đốc, chuyên viên và/hoặc nhân viên của MKE có thể là giám đốc của những tổ chức phát hành những cổ phiếu được đề cập trong báo cáo này.

Báo cáo này được thực hiện cho khách hàng của MKE sử dụng và không được báo cáo lại, thay đổi bất kỳ hình thức nào, chuyển giao, sao chép hoặc phân phối tới bất kỳ tổ chức nào hoặc bất kỳ hình thức nào mà không có sự đồng ý bằng văn bản của MKE và MKE và những đại diện đồng ý không có trách nhiệm gì đối với những hành động của các bên thứ ba trên khía cạnh này.

Báo cáo này không được hướng dẫn hay nhằm mục đích phân phối hoặc sử dụng bởi bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức là công dân hoặc cư trú tại những địa phương, tỉnh (tiểu bang), quốc gia nơi mà việc phân phối, phát hành, hoặc sử dụng có thể trái với luật hoặc quy định. Báo cáo này chỉ được phân phối trong những trường hợp được chấp thuận bởi pháp luật hiện hành. Các cổ phiếu được đưa ra ở đây có thể phù hợp cho mục đích bán trong tất cả các khu vực hoặc đối với những nhà đầu tư nhất định. Không có định kiến đối với những dự báo sau này, người đọc nên lưu ý rằng những tuyên bố trách nhiệm khác, cảnh báo hoặc những hạn chế có thể được áp dụng dựa vào vị trí địa lý của cá nhân hoặc tổ chức tiếp nhận báo cáo này.

### Malaysia

Những quan điểm hoặc khuyến nghị bao gồm ở đây trong mọi hình thức phân tích kỹ thuật hoặc cơ bản. Phân tích kỹ thuật có thể khác với phân tích cơ bản vì việc định giá kỹ thuật áp dụng những phương pháp khác nhau và chỉ dựa vào những thông tin về giá và khối lượng giao dịch được trích từ Bursa Malaysia Securities Berhad trong phân tích chứng khoán.

### Singapore

Báo cáo này được thực hiện vào ngày và những thông tin trong đây có thể chịu sự thay đổi. Maybank Kim Eng Research Pte Ltd. ("Maybank KERPL") ở Singapore không có trách nhiệm phải cập nhật những thông tin này cho người nhận. Đối với việc phân phối báo cáo này tại Singapore, người nhận báo cáo này phải liên hệ với Maybank KERPL ở Singapore về những vấn đề phát sinh từ hoặc liên hệ với báo cáo này. Nếu người nhận báo cáo này không phải là nhà đầu tư được cấp phép, những nhà đầu tư chuyên nghiệp hoặc những tổ chức (được quy định tại Điều 4A của Luật về cổ phiếu và giao dịch tương lai của Singapore), Maybank KERPL sẽ chịu trách nhiệm pháp lý đối với nội dung của báo cáo này với những trách nhiệm được giới hạn theo quy định của pháp luật.

### Thái Lan (Thailand)

Việc công bố những kết quả điều tra của Học Viện Hiệp hội các Giám Đốc của Thái Lan (Thai Institute of Directors Association - IOD) về quản trị doanh nghiệp được thực hiện bởi những người tham gia hoạch định chính sách của Văn phòng Ủy Ban Thị trường chứng khoán. Các điều tra của IOD dựa vào thông tin của những công ty niêm yết trên Thị trường Chứng khoán Thái Lan và Thị trường đầu tư tài sản thay thế được công bố rộng rãi và có thể được đánh giá bởi nhà đầu tư. Do đó, kết quả này là từ quan điểm của bên thứ ba. Nó không phải là việc đánh giá hoạt động và không dựa vào những thông tin nội bộ. Kết quả điều tra này sẽ được công bố trong báo cáo quản trị doanh nghiệp của các công ty niêm yết tại Thái Lan vào ngày phát hành. Vì vậy những điều tra này có thể bị thay đổi sau ngày phát hành. Maybank Kim Eng Securities (Thái Lan) Public Company Limited ("MBKET") không xác nhận hay chứng nhận về tính chính xác của những kết quả điều tra này.

Ngoại trừ khi được cho phép đặc biệt, không phần nào của báo cáo này có thể được viết lại hoặc phân phối lại dưới bất kỳ hình thức nào mà không có sự cho phép bằng văn bản trước của MBKET. MBKET sẽ không chịu trách nhiệm gì đối với mọi hành động của bên thứ ba về khía cạnh này.

### Mỹ (US)

Báo cáo này được thực hiện bởi MKE được phân phối tại Mỹ ("US") tới các nhà đầu tư tổ chức chủ yếu tại Mỹ (được quy định tại điều 15a-6 bởi Luật thị trường chứng khoán năm 1934 đã được sửa đổi) chỉ bởi Maybank Kim Eng Securities USA Inc ("Maybank KESUSA"), công ty môi giới đăng ký tại Mỹ (đăng ký tại Điều 15 của Luật thị trường chứng khoán sửa đổi năm 1934). Tất cả mọi trách nhiệm của việc phân phối báo cáo này của Maybank KESUSA tại Mỹ sẽ được thực hiện bởi Maybank KESUSA. Tất cả những kết quả giao dịch của các cá nhân và tổ chức tại Mỹ sẽ được thực hiện thông qua công ty môi giới đã đăng ký tại Mỹ. Báo cáo này sẽ không được hướng dẫn cho nhà đầu tư nếu MKE bị cấm hoặc bị giới hạn cung cấp cho nhà đầu tư bởi bất kỳ quy định hoặc điều luật nào tại các lãnh thổ. Nhà đầu tư nên chấp thuận trước khi đọc báo cáo mà Maybank KESUSA được phép cung cấp những công cụ nghiên cứu về đầu tư được quy định bởi những quy định và điều luật.

### Anh (UK)

Báo cáo này được phân phối bởi Maybank Kim Eng Securities (London) Ltd ("Maybank KESL") được cấp phép và quy định bởi Cơ quan dịch vụ tài chính và chỉ cho mục đích cung cấp thông tin. Báo cáo này không nhằm mục đích phân phối tới những kỳ cá nhân nào được định nghĩa là khách hàng cá nhân được quy định tại Luật về thị trường và dịch vụ năm 2010 tại UK. Bất kỳ sự bao gồm nào của bên thứ ba nào đều chỉ cho sự thuận tiện của người nhận và công ty không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với những bình luận hay tính chính xác, và việc tiếp cận những mối liên hệ như thế là rủi ro riêng của những cá nhân. Không điều nào trong báo cáo này được xem như những tư vấn về thuế, kế toán hoặc luật pháp và những người nhận phù hợp nên tham khảo với những cơ quan tư vấn thuế độc lập.



## CÔNG BỐ THÔNG TIN

### Công bố tổ chức hợp pháp

**Malaysia:** Báo cáo này được phát hành và phân phối tại Malaysia bởi Maybank Investment Bank Berhad (15938-H), là một tổ chức tham gia vào Bursa Malaysia Berhad và một tổ chức được cấp phép dịch vụ và thị trường tài chính được ban hành bởi Ủy ban Chứng khoán Malaysia. **Singapore:** Báo cáo này được phát hành và phân phối tại Singapore bởi Maybank KERPL (Co. Reg No 197201256N) được quy định bởi Cơ quan Tiền tệ Singapore. **Indonesia:** PT Kim Eng Securities ("PTKES") (Reg. No. KEP-251/PM/1992) là một tổ chức của Thị trường chứng khoán Indonesia và được quy định bởi BAPEPAM LK. **Thailand:** MBKET (Reg. No.0107545000314) là một thành viên của Thị trường chứng khoán Thái Lan và được quy định bởi Bộ tài chính và Ủy ban chứng khoán. **Philippines:** MATRKES (Reg. No.01-2004-00019) là một thành viên của Thị trường chứng khoán Philippines và được quy định bởi Ủy ban chứng khoán. **Việt Nam:** Công Ty TNHH Một Thành Viên Chứng Khoán Maybank Kim Eng (giấy phép số 117/GP-UBCK) được cấp phép bởi Ủy ban chứng khoán nhà nước Việt Nam. **Hong Kong:** KESHK (Central Entity No AAD284) được quy định Ủy ban thị trường tương lai và chứng khoán. **Ấn Độ (India):** Công ty chứng khoán Kim Eng Ấn Độ ("KESI") là thành viên của Thị trường chứng khoán quốc gia Ấn Độ (Reg No: INF/INB 231452435) và thị trường chứng khoán Bombay (Reg. No. INF/INB011452431) và được quy định bởi Hội đồng thị trường chứng khoán Ấn Độ. KESI được đăng ký với SEBI tại Điều 1 Merchant Banker (Reg. No. INM 000011708) **US:** Maybank KESUSA là thành viên của/ và được cấp phép theo quy định của FINRA – Broker ID 27861. **UK:** Maybank KESL (Reg No 2377538) là đơn vị được cấp phép theo quy định của Cơ quan dịch vụ tài chính.

### Tuyên bố lợi ích

**Malaysia:** MKE và đại diện có thể giữ những vị trí hoặc có lợi ích quan trọng đối với những cổ phiếu được đề cập tại đây và có thể có những hoạt động khác như tạo lập thị trường hoặc có thể có những cam kết phát hành hoặc liên quan đến những cổ phiếu đó và cũng có thể thực hiện hoặc tìm kiếm những dịch vụ ngân hàng đầu tư, tư vấn và những dịch vụ khác hoặc có liên quan đến những công ty này.

**Singapore:** Vào ngày 20/8/2012, Maybank KERPL và chuyên viên phân tích phụ trách không có bất cứ lợi ích nào trong những công ty được khuyến nghị trong báo cáo này.

**Thailand:** MBKET có thể có quan hệ kinh doanh với hoặc có thể là tổ chức phát hành quyền mua trái phiếu sinh trên những cổ phiếu hoặc công ty được đề cập trong báo cáo này. Do đó, nhà đầu tư nên tự có những đánh giá trước khi quyết định đầu tư. MBKET, chuyên viên và những giám đốc, những tổ chức liên quan và/hoặc nhân viên có thể có lợi ích và/hoặc những cam kết phát hành đối với những cổ phiếu được đề cập trong báo cáo này.

**Hong Kong:** KESHK có thể có lợi ích tài chính liên qua đến tổ chức phát hành hoặc tổ chức niêm yết mới tiềm năng được định nghĩa bởi những quy định trong điều 16.5(a) của Quy định về Đạo đức nghề nghiệp cá nhân tại Hong Kong được cấp phép và đăng ký với Ủy ban thị trường cổ phiếu và tương lai.

Vào ngày phát hành báo cáo, KESHK và chuyên viên phân tích phụ trách không có bất kỳ lợi ích nào trong những công ty được khuyến nghị trong báo cáo này.

## NHỮNG KHUYẾN CÁO KHÁC

### Xác nhận độc lập của chuyên viên phân tích

Những quan điểm được đề cập trong báo cáo này phản ánh chính xác những quan điểm cá nhân của chuyên viên phân tích về bất kỳ hoặc tất cả các cổ phiếu hoặc tổ chức phát hành; và chuyên viên phân tích đã, đang và sẽ không có bất kỳ sự bồi thường nào trực tiếp và gián tiếp liên quan đến những khuyến nghị hoặc quan điểm được đưa ra trong báo cáo này.

### Lưu ý

Các chứng khoán cấu trúc là những công cụ phức tạp, tiêu biểu như bao gồm mức độ rủi ro cao và nhằm mục đích bán cho những nhà đầu tư cao cấp, những người có thể hiểu và chấp nhận những rủi ro liên quan. Giá trị thị trường của những chứng khoán cấu trúc (structured securities) có thể bị ảnh hưởng bởi những thay đổi về yếu tố kinh tế, tài chính và chính trị (bao gồm nhưng không giới hạn lãi suất hiện tại và tương lai), thời gian đáo hạn (time to maturity), điều kiện thị trường và những biến động và chất lượng tín dụng của tổ chức phát hành hoặc bảo lãnh phát hành. Những nhà đầu tư quan tâm đến việc mua những sản phẩm cấu trúc nên có những phân tích riêng về sản phẩm này và tham khảo với các tổ chức tư vấn chuyên nghiệp về những rủi ro liên quan đến giao dịch mua.

**Không phần nào của báo cáo này có thể được sao chép, sao in hoặc lặp lại trong bất kỳ hình thức nào hoặc phân phối lại mà không có sự đồng ý của MKE.**

### Định nghĩa hệ thống khuyến nghị đầu tư của MKE

Maybank Kim Eng Research sử dụng hệ thống đánh giá như sau

<b>MUA</b>	Tổng lợi nhuận kỳ vọng trong 12 tháng hơn 15% (chưa bao gồm cổ tức)
<b>GIỮ</b>	Tổng lợi nhuận kỳ vọng trong 12 tháng giữa -15% đến 15% (chưa bao gồm cổ tức)
<b>BÁN</b>	Tổng lợi nhuận kỳ vọng trong 12 tháng dưới 15% (chưa bao gồm cổ tức)

### Áp dụng khuyến nghị đầu tư

Chuyên viên phân tích duy trì việc phân tích các cổ phiếu và danh sách cổ phiếu có thể được điều chỉnh tùy theo yêu cầu từng thời điểm. Khuyến nghị đầu tư chỉ áp dụng cho các cổ phiếu trong danh sách. Báo cáo về các công ty không nằm trong danh sách sẽ không thực hiện định giá và khuyến nghị.

**Malaysia**

**Maybank Investment Bank Berhad**  
 (A Participating Organisation of  
 Bursa Malaysia Securities Berhad)  
 33rd Floor, Menara Maybank,  
 100 Jalan Tun Perak,  
 50050 Kuala Lumpur  
 Tel: (603) 2059 1888;  
 Fax: (603) 2078 4194

Stockbroking Business:  
 Level 8, Tower C, Dataran Maybank,  
 No.1, Jalan Maarof  
 59000 Kuala Lumpur  
 Tel: (603) 2297 8888  
 Fax: (603) 2282 5136

**Philippines**

**Maybank ATR Kim Eng Securities  
 Inc.**  
 17/F, Tower One & Exchange Plaza  
 Ayala Triangle, Ayala Avenue  
 Makati City, Philippines 1200

Tel: (63) 2 849 8888  
 Fax: (63) 2 848 5738

**South Asia Sales  
 Trading**

Kevin FOY  
 kevinfoy@maybank-ke.com.sg  
 Tel: (65) 6336-5157  
 US Toll Free: 1-866-406-7447

**Singapore**

**Maybank Kim Eng Securities Pte  
 Ltd**  
**Maybank Kim Eng Research Pte Ltd**  
 9 Temasek Boulevard  
 #39-00 Suntec Tower 2  
 Singapore 038989

Tel: (65) 6336 9090  
 Fax: (65) 6339 6003

**Hong Kong**

**Kim Eng Securities (HK) Ltd**  
 Level 30,  
 Three Pacific Place,  
 1 Queen's Road East,  
 Hong Kong

Tel: (852) 2268 0800  
 Fax: (852) 2877 0104

**Thailand**

**Maybank Kim Eng Securities  
 (Thailand) Public Company Limited**  
 999/9 The Offices at Central World,  
 20<sup>th</sup> - 21<sup>st</sup> Floor,  
 Rama 1 Road Pathumwan,  
 Bangkok 10330, Thailand

Tel: (66) 2 658 6817 (sales)  
 Tel: (66) 2 658 6801 (research)

**North Asia Sales  
 Trading**

Alex TSUN  
 alextsun@kimeng.com.hk  
 Tel: (852) 2268 0228  
 US Toll Free: 1 877 837 7635

**London**

**Maybank Kim Eng Securities  
 (London) Ltd**  
 6/F, 20 St. Dunstan's Hill  
 London EC3R 8HY, UK

Tel: (44) 20 7621 9298  
 Dealers' Tel: (44) 20 7626 2828  
 Fax: (44) 20 7283 6674

**Indonesia**

**PT Maybank Kim Eng Securities**  
 Plaza Bapindo  
 Citibank Tower 17<sup>th</sup> Floor  
 Jl Jend. Sudirman Kav. 54-55  
 Jakarta 12190, Indonesia

Tel: (62) 21 2557 1188  
 Fax: (62) 21 2557 1189

**Vietnam**

**Maybank Kim Eng Securities  
 Limited**  
 4A-15+16 Floor Vincom Center Dong  
 Khoi, 72 Le Thanh Ton St. District 1  
 Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel : (84) 844 555 888  
 Fax : (84) 8 38 271 030

**New York**

**Maybank Kim Eng Securities  
 USA Inc**  
 777 Third Avenue, 21st Floor  
 New York, NY 10017, U.S.A.

Tel: (212) 688 8886  
 Fax: (212) 688 3500

**India**

**Kim Eng Securities India Pvt Ltd**  
 2nd Floor, The International 16,  
 Maharishi Karve Road,  
 Churchgate Station,  
 Mumbai City - 400 020, India

Tel: (91).22.6623.2600  
 Fax: (91).22.6623.2604

**Saudi Arabia**

*In association with*  
**Anfaal Capital**  
 Villa 47, Tujjar Jeddah  
 Prince Mohammed bin Abdulaziz  
 Street P.O. Box 126575  
 Jeddah 21352

Tel: (966) 2 6068686  
 Fax: (966) 26068787